

# LA EPOCA

Diario Católico Independiente

“Per crucem ad lucem”

Con aprobación eclesiástica

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, n.º 169. 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: N.º 710.

La suscripción vale \$ 1.00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MARTES 9 DE ENERO DE 1912

N.º 206

## SANTORAL

Martes 9.—San Julián, mártir, y Santa Basilia, su esposa, Virgen; y Santos Marcelino y Pedro Obispos.—La vida de estos dos santos esposos nos ofrecen el ejemplo de una de aquellas virtudes desconocidas á la gentilidad y poco prácticas entre los cristianos. Casados en la flor de su juventud y tiernamente amados el uno del otro, renunciaron á los derechos del matrimonio para observar mejor los consejos del Evangelio. A este difícil sacrificio añadieron también el del

desprendimiento de las riquezas, pues repartieron entre los pobres todos sus bienes de fortuna, á imitación de los fieles de los primeros tiempos de la Iglesia. Basilia murió antes que Julián, y éste fué degollado en Antioquia en tiempo de la persecución de Diciosiano.

*Si te parece que sabes mucho y entiendes muy bien, ten por cierto que es mucho más lo que ignoras.*

al convertirse hizo la siguiente declaración: «Yo he sido incrédulo sólo porque era un hombre corrompido. Mi corazón y no mi inteligencia es el que necesita de curación». —(De la Berthonie).

REFLEXIÓN DEL PRÍNCIPE SCHOUVALOFF.—La fe es tanto más viva cuanto más se avanza en el camino del bien. —Uno de sus amigos decía un día á Pascal: «¡Ah! si yo tuviese fe ¡qué ejemplar sería mi conducta!»—Pascal le respondió: «Comenzad por conducirnos bien y tendremos fe». Respuesta de sublime verdad.

MESERAY.—Este historiador de Francia había afectado toda su vida gran impiedad. Durante su última enfermedad llamó á sus amigos, para manifestarles cuánto deploraba habérselo burlado de la religión y agregó: «Creed más bien en la sensatez de Mezeray moribundo que en la irreligiosidad de Mezeray en salud».

LA INCRECULIDAD Á NADIE HACE FELIZ.—M. Viennet, miembro de la Academia Francesa decía un día á su colega Benjamín Constant: «Grande es mi desgracia al no creer en nada: ¡ah! si yo tuviera hijos los preservaría de esta calamidad haciéndolos educar cristianamente en un colegio de Jesuitas». «Pienso como vos», respondió Benjamín Constant: «yo también desearía tener fe: es para mí un gran suplicio no creer en nada». —Así confirmaban las palabras de Montesquieu: «Cosa admirable, la religión cristiana, que parece no tener por objeto más que nuestra felicidad eterna, nos hace también felices en esta vida».

## Decálogo de la buena hija

1—Ama á tu madre sobre todas las mujeres.  
2—No abrigues pensamiento que no

pueda conocer tu madre, ni cometes actos que ella no deba ver.

3—Declarate culpable antes que mentir hipócritamente.

4—Sé en tu casa la que con mayor alegría desvanezca amarguras y atenué tristezas.

5—Piensa en ser molesta antes que en ser mala, y siempre buena.

6—Ten convicciones sinceras, fe pura, conocimientos sólidos e inagotable caridad.

7—Trabaja en el hogar como si no tuvieras el auxilio de tu madre. Obrá toda la vida como si estuviera presente.

8—Aprende el arte de escuchar con paciencia, habla sin encolerizarte, sufre y goza sin extremo, y tendrás mucho con equidad para ser feliz.

9—Acostúmbrate á ver en tu casa la mejor de las residencias.

10—Trata y quiere á todos, hermanos, deudos y criados, como á hijos. No olvides que la que no es buena amiga no será buena esposa; y que la que no es buena hija no podrá nunca ser buena madre.

## Noticias de España

Madrid, 4.—En el año que acaba de terminar se recaudaron 52 millones más que en 1910. El Señor Rodríguez ha manifestado que el presupuesto será liquidado dejando un déficit insignificante no obstante los gastos causados por la guerra. Los escuadrones Lusitania e Infante Fernando no han podido desembarcar en Melilla debido á gran temporal que los ha obligado á regresarse á Málaga. El Rey firmó ascenso del actual Jefe del Estado Mayor de Melilla á General de División; Canalejas y los que han informado al Rey para las fuerzas de operaciones organizarán dos divisiones que se mandarán al General Aguilera; Larrea tiene conocimiento que los Harkas hacen grandes esfuerzos por rechazarse. En los ensayos en la escuela de aviación, técnica de pilotaje de teniente é ingenieros, cayó uno violentamente de un biplano causándose varias heridas; fué llevado á un hospital donde mejora. El aparato se rompió.

San Sebastián, 4.—En el circo integrado se representó una obra vasconense hiriendo á las *Biskatras* quienes protestaron con bofetadas y palos; la policía los desalojó del lugar.

Melilla, 4.—Las bajas comprobadas del combate del miércoles son 12 oficiales muertos y 21 heridos y 83 soldados muertos y 257 heridos. El señor Alda-

ve ha recibido telegramas de felicitación de las provincias por las felices operaciones. El temporal arrecia, el puerto está cerrado, los heridos mejoran excepto el capitán Masliman. Se enterraron los capitanes Ruiz Velazco y Muñoz Oliva, habiendo asistido el Coronel Muñoz padre del capitán del mismo apellido quien descubrió el féretro diciendo algunas palabras patrióticas envidiándole su muerte gloriosa.

Madrid, 5.—Eldave telegrafía practican constantes reconocimientos, la columna de Carrasco batió los grupos que tirotearon nuestro vivac hirieron os levemente al Coronel Cascajares y 3 soldados. El enemigo fué castigadísimo.

## Asuntos de China

Nagkín, 4.—La ceremonia del juramento del presidente Sun fué muy simple pero atendida por todos los revolucionarios prominentes. El gabinete es completo con el nombramiento de fisco general recaído en Huang Ting Tang Ministro de Relaciones, Wang Chung Wue de Marina, el Capitán Wang Jefe del Estado Mayor Gen Su. No es seguro que el resto del gabinete sea cambiado y si es posible una combinación. El primer paso del Presidente fué cambiar el calendario. De consiguiente desde el 1.º de Enero comienza una nueva era para China.

## De Estados Unidos

Washington, 4.—Rumórase en los círculos políticos que Mr. Hells secretario de Taft fué enviado donde Roosevelt á manifestarle de parte de Taft que el retira su candidatura si Roosevelt aspira á ella y que puede hablarle con entera confianza.

Washington, 5.—El Diputado Sulzer, de Nueva York, introdujo hoy una moción á la Cámara en que pide se reconozca la República de China, sometiéndola á moción al conocimiento del Comité de Relaciones Exteriores para su resolución. En la moción congratula los esfuerzos patrióticos de los chinos que reclaman sus inherentes derechos de un gobierno propio.

## Elogio fúnebre

Pronunciado por el Señor Ministro de Guerra Lic. don Nicolás Oreamuno en el atrio de Catedral al terminar las exequias religiosas del General don Víctor Guardia.

SEÑORES:

Ayudante del General Cañas en la Campaña Nacional, Sargento Mayor que peleó en la batalla de Rivas el 11 de abril de 1856, Gobernador y Comandante del Guanacaste en la Administración del Doctor Castro, miembro de la Convención Nacional de 1870 y de la Asamblea Constituyente de 1871, Secretario de Estado en el Despacho de la Guerra y Comandante General en varias ocasiones durante la administración del Presidente Guardia, Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda mientras ejerció el Poder el Designado don Salvador Lara, Presidente del Congreso en 1882, Jefe del Ejército Expedicionario en 1885, Candidato a la Presidencia de la República en 1886, Comandante de la Plaza de San José en la noche memorable del 7 de noviembre de 1889, Jefe de las fuerzas destinadas a Nicaragua en 1898—recientemente Inspector de Milicias—y después, pensionado por aclamación en el Congreso Nacional el año antepasado, en reconocimiento de sus méritos, así en las gallardas jornadas de militar como en los altos y atinados desempeños en la carrera civil. He allí, en seca enumeración—que no más elocuente podrían hacer todos los recursos de la oratoria—el resumen hermoso de la vida pública de este varón en cuyo homenaje estamos aquí reunidos y a cuya despedida asistimos consternados: del General de División don Víctor Guardia.

Y guardia de honor le hacen, magnífica, a este tétro, dos nimbos esplendentes: el valor del ánimo y la bondad del corazón; las dos virtudes excelsas, que en armonioso concierto, imprimieron carácter al caballero militar y embellecen hoy su respetada memoria.

En su agonía lenta, la interna luz de un recuerdo orgulloso ardió en sus ojos é iluminó su semblante: ante su espíritu debió presentarse aquel cuadro trágico con el que comenzó su carrera de hombre de armas tan bravo en la guerra como magnánimo en la paz. Volvió a sentir la inclemencia de aquellas montañas cuya humedad enjugó con el calor de su juventud bizarra; oyó otra vez el grito valeroso de los clarines que estremecieron aquellos campos; se vió envuelto de nuevo por el humo denso de aquellos combates; y, —cuando trabada la lucha a la bayoneta—se limpió la atmósfera y pudo contemplar el gesto altivo de sus compañeros muertos, la inspiración del triunfo heroico vibró en su prostrado cuerpo; y fija la mirada vidriosa en un punto, agitaba los brazos convulsos por acercarse algo a los labios: besaba el pabellón tricolor bajo cuyos vivos matices peleó electrizado de patriótico entusiasmo, pabellón entre cuyos pliegues nos trajo la sagrada memoria de aquellos que ganaron—con la inmolación sublime—la redención de la victoria.

Esa bandera está enlutada;—y Alma del País—á su vez paga hoy la deuda suya a este soldado valiente, extendiendo sobre esa tumba la majestad de su honor y convocando á los costarricenses para que, ante la augusta presencia de ella, retiemplan su espíritu en el amor de la Patria.

## Próximo matrimonio

El Licenciado don Alberto Pacheco y su apreciable señora doña María Cristina han tenido la fineza de participarnos el próximo enlace de su hermana Mariana con el señor don Luis Esquivel S.

Toda clase de felicidades deseamos á los futuros esposos, que ante las gradas del santuario harán en breve juramento solemne de eterno amor y de marchar unidos en medio de los azares de esta vida de miserias y dificultades.

## Interesante relato

### sobre la casa Krupp

Federico Krupp; nacido en 1787, y á quien toda Alemania denomina «El primer Krupp», creó su fábrica en 1810, con solo cuatro obreros. Hoy la fábrica ocupa más de 60.000 personas de las que 5.000 son ingenieros y empleados, la mayor parte de los cuales habitan en Essen con sus familias. La población se ha elevado en el transcurso exacto de un siglo, de 4.000 habitantes á 250.000.

Mas el verdadero creador de la gran institución no fué Federico Krupp, sino su hijo Alfredo Krupp, denominado «el gran Krupp», nacido en 1812. Hasta entonces la fábrica de Krupp sólo se había ocupado de la fundición del acero; en 1847 salió de ella el primer cañón de acero fundido, que sólo pesaba tres libras, y cuando la fábrica contaba sólo con cien obreros.

No todos los 55.008 obreros y 5.000 ingenieros y empleados de la casa Krupp están en Essen. El establecimiento posee grandes minas de carbón, que emplean 4.000 obreros; otra fábrica de acero con altos hornos en Rheineihausen, que ocupa también 4.000 obreros, igual número la acería de Magdebourg, los arsenales de Kiel, 5.000, y la fábrica de acero de Annen 1.000. En Essen restan cerca de 40.000.

Essen es una ciudad de ladrillos ennegrecidos, y cuyo ambiente está siempre lleno de humo. Tiene Essen un cielo triste y llueve frecuentemente.

El aspecto de la ciudad no puede ser más lóbrego. Gran parte de ella está ocupada por la fábrica; sus calles, por las que pasan muchas tranvías y en las que hay mucho movimiento, pueden ser consideradas como dependencia de la fábrica, pues todas ellas están llenas de piezas de acero ya concluidas, para ser transportadas á los lugares de su destino. Hay grandes grúas para cargar dichas piezas en vagones y carros, y diferentes vías férreas siempre surcadas por numerosos trenes.

Al otro lado de la población, está el barrio comercial y de los negocios, compuesto de estrechas calles tortuosas en las que hay casas de más de tres siglos de existencia, y cuya población no pasa apenas de 10.000 personas.

La fábrica de Krupp, consagrada hoy á la fabricación de cañones, no sólo para Alemania sino para todas las naciones del mundo, construye además placas blindadas para barcos de guerra y fuertes terrestres, obuses, fusiles, arcos de ruedas, rieles para ferrocarriles, cartuchos, etc. y lo mismo en sus demás fábricas de acero y fundiciones. En Kiel construye barcos de guerra, vapores, toda clase de

embarcaciones y maquinarias para toda clase de barcos.

Para que se comprenda lo que son las fábricas de Krupp, basta con dar una idea de lo que son sus redes telefónicas y telegráficas. Esta última tiene 21 estaciones, 811 kilómetros de alambre, que han transmitido anualmente en estos últimos tiempos 25.000 telegramas. La red telefónica tiene 413 kilómetros de alambre con cerca de 500 aparatos y por ella se mantienen unas quinientas conversaciones por día.

En Essen hay pocos hoteles. Las personas que allí van, son generalmente invitadas por la fábrica y son alojados en el hotel creado por ella, para recibir á los numerosos comisionados de los gobiernos de todos los pueblos del mundo, para hacer encargos de artillería, rieles, blindajes, fusiles, etc.

Cuando me ocupaba en buscar alojamiento, alguien se acercó á mí, discretamente, y se enteró de quien era. Al ver en mi tarjeta mi condición de corresponsal de periódicos europeos y americanos, me invitó á instalarme en el hotel de la fábrica, llamado «Essener Hoff» que es un magnífico establecimiento, aunque pequeño, que sólo puede tener rival en las grandes capitales. Dos días pasé en él, admirablemente atendido; al marcharme pedí mi cuenta. Por vivas instancias que hice no pude conseguirla. No es, pues, de extrañarse que el hotel cueste á la casa Krupp de 750.000 á 5.000.000 de francos por año. Muchas veces resulta que no se cabe en él, por estar todas las habitaciones ocupadas. Entonces para dejar sitio á la nueva misión que llega, la casa invita á hacer un viaje de recreo á París, ó á Londres, á otra comisión que lleve mucho tiempo en el hotel, y el viaje dura en tanto que no hay de nuevo habitaciones libres.

Pareció que la casa se venía abajo durante la administración del último Krupp, quien sucedió á su padre Alfredo Krupp, «Krupp el grande» y fué necesario que el Emperador interviniese para impedir que cayese á tierra el magnífico edificio, que tan necesario era al país y que tan grande utilidad le había prestado en todas las guerras que sostuvo la Prusia, durante la segunda mitad del siglo XIX. Federico Krupp, segundo de este nombre, que no era hombre de negocios, y á quien no gustaba Essen ni su cielo, murió en 1903. Su administración amenazaba acabar con la grande institución creada por el primer Federico y llevada á su apogeo por su hijo Alfredo Krupp.

Su viuda se encargó entonces de la fábrica, si bien es cierto que el Emperador influyó cerca de ella hasta imponerle su voluntad, y desde aquel momento la fábrica ha recobrado todo su esplendor antiguo, y hasta ha crecido en importancia. Federico Krupp dejó dos hijas, de las cuales, á la mayor, Berta, el Emperador casó hace cinco años con el Barón Bolhen-Halbach amigo suyo, y la segunda que, hasta ahora no ha estado en edad de tomar estado, espera que el Emperador le destine la persona á quien ha de unirse. Las hijas de Krupp parecen formar parte de la misma familia imperial. Ambas son las personas más ricas de Alemania.

La viuda de Krupp y sus hijas pasan gran parte del año en un magnífico palacio, situado á algunos kilómetros de Essen, que es una residencia verdadera, mente regia, en la cual hay bosques, parques y jardines bellísimos é inmensos. En sus bosques se celebran espléndidas cacerías, á las que asisten las notabilida-

des berlinesas. Guillermo II ha sido en distintas ocasiones huésped de la viuda de Krupp. En el Palacio de Hugel, la servidumbre es tan numerosa como la del Palacio imperial de Berlín, y hay en sus caballerizas y cocheras tantos caballos, carruajes y automóviles como Guillermo II puede tener en las suyas.

Durante el invierno se celebran en la villa de Hugel grandes comidas, á las que son invitados los altos empleados de la fábrica, y bailes á que asisten más de 3.000 funcionarios con sus mujeres é hijas.

Hoy los establecimientos de Krupp están administrados por un Consejo que recibe las impresiones directas del Emperador, que son comunicadas por el yerno de la señora Krupp, que forma parte como un consejero cualquiera, á pesar de ser el representante de las tres únicas propietarias.

La organización de la casa Krupp es notable por su rigor. Los jefes se vigilan unos á otros, y lo mismo los subalternos. Todo es allí conducido á que la instalación no desaparezca. El último jefe de la casa, el jefe supremo, es el Emperador, hasta quien llegan los informes sobre el alto personal. Es absolutamente indispensable que la institución sobreviva, y por eso el Emperador mismo ha tomado á su cargo el dirigirla. La gran virtud de los Krupp fué siempre la de saber rodearse de hombres notables. Los actuales que rigen la fábrica, tal vez sean las primeras cabezas del imperio.

Se visita la fábrica á la carrera; no deben ser enterados los extranjeros de los secretos que ella guarda. Hay talleres que no se visitan, y otros, á los que ni siquiera es posible acercarse. Es más; hasta con los mismos obreros se observan las mismas precauciones. Cada obrero no debe saber más, sino lo correspondiente á las piezas en que trabaja, sin que siquiera trate de averiguar á qué unidad han de ajustarse. Y lo mismo los ingenieros. El secreto total de las construcciones sólo reside en los ingenieros superiores ó ingenieros jefes, y en el Consejo de administración. Mas, si los talleres apenas son visibles para los extranjeros y aun para los mismos alemanes, las obras patronales pueden ser vistas detenidamente. Los Krupp han empleado en ellas millones y todavía agregan millones todos los días á las antiguas obras, y á otras nuevas que se crean á cada momento.

El diputado que Essen envía al Reichstag ha sido hasta ahora perteneciente al centro, mas no está lejano el día en que pudiese ser socialista y hay que evitarlo.

Debido á las obras patronales fundadas en Essen por las cuatro generaciones de Krupp, que se han sucedido desde 1810, el obrero tiene asegurado á los 20 años de trabajo un retiro igual á su jornal diario, y además habitará una casita con un pequeño jardín, en la que pasará tranquilo los últimos años de su vida. Mientras trabaja, si es soltero, debido á estas mismas obras patronales, podrá vivir bien y economizará parte de su sueldo que es muy bueno.

Un estudio bien fundado y reciente ha hecho saber que, si las propietarias de la fábrica cediesen la propiedad de ella á los obreros, estos ganarían menos que en la actualidad, y además, perderían el beneficio de las obras patronales durante los años de trabajo, y después los retiros.

F. ARANDA

## De Argentina Carretoneros en huelga

Buenos Aires, 4.—Los empleados de los ferrocarriles rehusaron aceptar las condiciones de la compañía; de consiguiente la huelga es probable. El Ministro del Interior está deseoso de servir de arbitro pero dice sería necesario que ambas partes lo solicitaran. Los carretoneros se han declarado en huelga simpatizando con los cagadores de muelles.

## De Brasil

Río Janeiro, 4.—La Legislatura de San Paulo ha adoptado una resolución especificando al Gobierno que ellos esperan que mantendrá la autonomía de los estados.

## Injustas recriminaciones de "El Figaro" de París contra los cristianos por la cuestión de Trípoli

París, 5.—«Figaro» publica un notable llamamiento al mundo, escrito por Pierre Loti, que dice que la toma de la inofensiva Trípoli por Italia, es manifestación de burla de la moderna civilización que ve con tranquilidad los asesinatos que se cometen y el derramamiento de sangre inocente. El señor Loti comparece a algunas potencias europeas con las hienas que esperan llenar sus estómagos con los inmundos restos de los turcos muertos. Dice que ha llegado el tiempo para que el mundo cristiano cese en esa carnicería humana.

Los cristianos, dice, son los más asesinos que destruyen las palabras de fraternidad a fuerza de plomo como sucedía en los tiempos pasados en África y Asia que trataban a las gentes como si fueran una horda de ganado. Concluye diciendo que la guerra de conquista debe desaparecer, cualquiera que sea el pretexto que se alegue, porque de otra manera las hermosas palabras de paz, de arbitramientos de paz serán en vez de una muestra de civilización, un borrón de ignominia y de vergüenza para la humanidad.

## De otras partes

Budapest, 5.—El Conde Klemf Herdevary primer Ministro del Gabinete Húngaro fué operado con muy buen éxito de catarata.

Londres, 5.—Despachos de Persia lamentan la retirada de Shuster antes de haber seleccionado al que debía sustituirlo debiendo ser persona muy competente. Predicen un caos financiero por falta de internacionalidad en la admon. de Persia de parte de la Gran Bretaña.

Bruselas, 5.—Hay amenazas de una huelga general de los mineros del distrito de Dorinage.

## Vino Moscatel Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Ecclia., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903.  
En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. P. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene como legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

## Antonio Lehmann, San José.

San Petersburgo, 5.—El Gobierno ha manifestado que contestará favorablemente a la insinuación del Gobierno americano relativa a dar principio a negociaciones inmediatamente después de un tratado que sustituya al de 1832 que fué abrogado.

Berlín, 5.—El Ministro de la Guerra Italiano ha comprado el salón plegadizo para globos que están casi terminados, para mandarlos a Trípoli, al servicio del ejército.

Washington, 5.—El Congreso reanudó sus trabajos pasados los días festivos.

Nueva York, 5.—Se embarcáron para Argentina 250.000 dólares en moneda acuñada.

Washington, 5.—Mr. Taft dice que solo la muerte le impedirá pelear vigorosamente la Presidencia. Esto viene de disvirtuar el rumor de que había ofrecido a Roosevelt renunciar su candidatura si él aspiraba a ella.

Washington, 5.—El Senador Bristow de Kansas introdujo un proyecto para establecer una línea de vapores por el Canal de Panamá para centro y Sur América comprando 15 vapores o tomando en arriendo los de la compañía del ferrocarril de Panamá o de cualquier otra compañía particular.

## Honras fúnebres del General Guardia

Se verificaron éstas de acuerdo con el programa que para el efecto se había formado.

La Catedral presentaba un bello golpe de vista. En el presbiterio los siales del señor Obispo y del señor Presidente de la República, vestían de riguroso luto, en el fondo de la nave central el precioso catafalco que guardaba la caja del ilustre difunto custodiado por la guardia de honor y a continuación y a lo largo de la misma nave yacían tendidas sobre alfombras una larga serie de ricas coronas enviadas por el Gobierno, altas autoridades, corporaciones y familias principales de esta ciudad y provincias, prueba irrecusable del cariño y estima por la alta personalidad que se ha alejado para siempre de nosotros.

Poco antes de las doce llegó el señor Presidente de la República acompañado de sus ministros, el señor Presidente del Congreso y algunos diputados, el señor Presidente de la Corte y varios de los señores magistrados. Esperaban al señor Presidente de la República en la puerta principal del templo las dos dignidades del Cabildo, Dean y Tesorero, quienes lo condujeron al sitial correspondiente. Enseguida llegó el Ilustrísimo señor Obispo acompañado de los otros Canónigos y varios sacerdotes. A continua-

ción comenzó la misa que celebró el padre Porras, cura de la Merced acompañado del padre Vargueta y el menorista señor Meudoza. El señor Obispo estaba vestido de gala con la capa magna que sólo estila en las grandes ceremonias eclesiásticas.

Notables artistas figuraban en el coro dirigido por el señor Campabadal entre ellos Cano y la señorita Ferraz.

Nosotros somos legos en esta materia pero un amigo perito en el divino arte nos manifestó que era una preciosa misa la que se había ejecutado, que salvo una que otra desafinación que había podido notar la ejecución le había satisfecho.

El reposo final fué cantado por el señor Obispo, terminado éste, el cadáver fué sacado del catafalco y en medio de los cantos que la iglesia acostumbra fué llevado hasta la puerta del templo. Unavez que el féretro había dejado sus umbrales se oyeron ocho salvas de la artillería que al efecto se había colocado en el Parque Central.

Terminados tales honores de ordenanza militar, el señor Ministro de la Guerra pronunció el bello discurso que en otro lugar de este diario tenemos el gusto de publicar. El señor Ministro estuvo como siempre a la altura de su reputación oratoria, mas debemos confesar con toda ingenuidad que nos gusta más oír al señor Oreamuno improvisando abandonado a sus recursos propios sin papel ninguno que le sirva de estrecho molde a sus vuelos oratorios. Suponemos sin embargo que en oportunidades como esta no sea ello conveniente por el temor de alargarse mas de lo necesario.

El discurso es una preciosa joya literaria y agradecemos al señor Ministro la ofrenda que hábenoslo suministrado para engalanar hoy con el nuestro diario.

Terminado el discurso comenzó el desfile hacia el cementerio. Dos batallones de 500 hombres cada uno con sus respectivos jefes y oficiales acompañaron el cadáver, y las bandas militares intercaladas entre ellos, con su lúgubre alpar que con novedosa música, hacían evocar en nuestro ánimo tristes recuerdos de la vida humana, placenteras esperanzas para más allá de la tumba.

No damos más crónica pues mial de nuestro grado y a pesar de nuestros deseos, no pudimos acompañar hasta el Cementerio el fúnebre cortejo. Sabemos que allá pronunciaron también discursos el Dr. don Ramón Zelava y don José Dolores Gámez en nombre de la colonia nicaraguense residente en Costa Rica.

Descanse en paz el alma del General Guardia.

## La fiesta de Santo Cristo de Esquipulas

Está próximo el 15 de enero; en ese día se celebra en el vecino pueblo de Alajuelita la fiesta de Santo Cristo de Esquipulas patrón de la graciosa iglesia y parroquia de aquel lugar.

Desde tiempo inmemorial, esta fiesta es ocasión de peregrinaciones de los devotos desde lejanos pueblos de la República; y porque los habitantes de San José y de las provincias se dan cita allí en este día casi en masa.

En tal fecha llevan con profusión los fieles, abundantes limosnas para Santo Cristo, y eso ha permitido llevar muy adelante en estos últimos años, la edificación del bello templo que en no muy tardado plazo quedará enteramente concluido y ostentará las galanuras del arte arquitectónico unidos al buen gusto estético que caracteriza al actual cura señor Presbítero don Enrique Kern.

Ojalá que con este año sean más copiosos esos auxilios, para que sea posible dar término a los trabajos pendientes.

SUMARIO DE INDULGENCIAS  
CONCEDIDAS AL SANTUARIO, IMAGEN  
Y COFRADÍA DEL SANTO CRISTO  
DE ESQUIPULAS

Indulgencias plenas

Comunes a todos los fieles.

a) El 15 de enero fiesta de Santo Cristo de Esquipulas.

b) En la fiesta de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

c) Un día cualquiera del año al arbitrio de cada fiel cristiano.

Condiciones para ganar dichas indulgencias.

1ª.—Confesar y comulgar.

2ª.—Visitar la iglesia e Imagen de Santo Cristo de Esquipulas en Alajuelita y allí rezar por la concordia de los príncipes cristianos, extirpación de las herejías, exaltación de la Santa Iglesia y conversión de los pecadores.

Indulgencias parciales

Comunes a todos los fieles.

Siete años y siete Cuarentenas por visitar la Imagen y Santuario dichos, rezando por las intenciones arriba indicadas, estando al menos contrito de los pecados si el fiel no ha podido confesar ni comulgar.

Cuarenta días de indulgencias por cada obra buena o ejercicio piadoso que se haga en honor del Santo Cristo de Esquipulas, siempre que el fiel esté recibiendo en su Cofradía erigida canónicamente en Alajuelita.

PROGRAMA DE LA FIESTA  
14 de enero.

12 m.—Vísperas.—Benediccion solemne de las medidas del Santo Cristo.

12 a 7 p. m.—Horas de confesión.

7 p. m.—Rosario solemne con sermón del Canónigo Rosendo de J. Valenciano.

8 p. m.—Fuegos de pólvora.

15 de enero.

5 a. m.—Diana.

6, 7 y 8 a. m.—Misas de comunión.

8 a. m.—Confesión.

9 a. m.—Procesión con la Imagen milagrosa del Santo Cristo de Esquipulas.

9 y 45 a. m.—Misa solemne y sermón del señor Presbítero don Andrés Vilá.

La música está a cargo del competente maestro don Emanuel García.

1 p. m.—Estará el libro abierto para inscribirse en la Cofradía del Santo Cristo, establecida canónicamente en este Santuario.

EL CURA

# Vino legítimo de Uva

## NÉCTAR DIVINO

Marca importada únicamente por la casa, desde el año de 1903, especialmente PARA CONSAGRAR, y bueno para enfermos. En barriles de sesenta y de veinticinco litros y en cajas de doce botellas. Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y usado en casi todas las IGLESIAS de Costa Rica.

**JUAN KNOHR hijos --- San José**

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## Talía Salazar R.

Avisa a sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

# Alfonso Iglesias T.

## Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

### DIRECCION:

Correo: apartado número 343,  
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

## La Candéal

### Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—  
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS  
PRECIOS REDUCIDOS!

## ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule

Suscripciones a Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

## 250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente a sus clientes

## La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de  
• 50.00 a quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Lotería y  
• 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales a las dos últimas cifras del Premio Mayor referido.  
Vea las condiciones en cada TIQUETE-

## OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público a que visite ESTA FABRICA.

## Taller de Escultura Religiosa

### HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente a la Corte de Justicia.

## La oficina Dental de

## Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos a sus clientes.

## Adriano Arié

### Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

**Matías Trejos,** Abogado y Notario.  
Oficina, frente a la Casa Presidencial.

## L. M. Castro & Co.

### LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio. Surtido de útiles de escritorio, Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Treffe". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

## SOLERA HERMANOS

### Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarazas americanas; todo a precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»